

CONTRATO MAG-No. 067/2013
"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE VEHICULOS
PROPIEDAD DEL MAG"

Nosotros: **PABLO ALCIDES OCHOA** actuando en representación del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Agricultura y Ganadería en mi calidad de Titular del Ministerio de Agricultura y Ganadería, del domicilio de esta ciudad, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- cero diez mil ciento treinta y uno- cero cero seis- nueve, y que en el transcurso de este contrato me denominaré **"EL CONTRATANTE o EL MAG"**; y por otra parte el señor, **JAIME JAVIER ESCOBAR GUERRA**, actuando en mi calidad de Apoderado Especial Administrativo de la Sociedad **"IMPRESSA TALLERES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"** que puede abreviarse **"IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V."**, que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **"EL CONTRATISTA"**; y en los caracteres dichos **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar el presente **CONTRATO DE "SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE VEHICULOS PROPIEDAD DEL MAG"** a favor y a satisfacción del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en virtud de lo establecido en las bases de la Segunda Convocatoria Licitación Abierta DR-CAFTA-LA No.007/2013-MAG denominada **"MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE VEHICULOS, MICROBUSES, BUSES, CAMIONES Y MOTOCICLETAS PROPIEDAD DEL MAG"**, y de conformidad con el Tratado de Libre Comercio de Estados Unidos de América-Centroamérica-República Dominicana (TLC-DR-CAFTA), la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP y su Reglamento, y en especial con las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I.- OBJETO DEL CONTRATO**. El objeto del presente contrato es el **"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE VEHICULOS PROPIEDAD DEL MAG"**, según el siguiente detalle:

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
DETALLE DE VEHICULOS DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD VEGETAL Y ANIMAL(DGSVA)								
1	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-2332	SONSONATE	80.98	80.98	161.96
2	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-2485	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
3	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2543	MATAZANO	82.56	82.56	165.11

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRÁFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
4	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-2586	SAN VICENTE	82.56	82.56	165.11
5	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-2605	SEDE MAG	82.56	82.56	165.11
6	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2640	CEDAF MORAZAN	82.56	82.56	165.11
7	NISSAN	FRONTIER 4X4 C/ LARGA	DIESEL	N-2764	SAN VICENTE	84.35	84.35	168.70
8	NISSAN	FRONTIER 4X4 C/ LARGA	DIESEL	N-2768	ZACATECOLUCA	84.35	84.35	168.70
9	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2974	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
10	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2975	CEDAF MORAZAN	84.35	84.35	168.70
11	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2983	SAN VICENTE	84.35	84.35	168.70
12	MITSUBISHI	L2000 4X2 DOBLE CABINA	DIESEL	N-4790	SAN SALVADOR	78.69	78.69	157.38
13	MITSUBISHI	L2000 4X2 DOBLE CABINA	DIESEL	N-4901	SAN SALVADOR	78.69	78.69	157.38
14	TOYOTA	LANDCRUISER	DIESEL	N-5014	SAN MIGUEL	80.98	80.98	161.96
15	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5950	SAN MIGUEL	84.35	84.35	168.70
16	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5952	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
17	NISSAN	FRONTIER 4X2 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5955	SAN VICENTE	84.35	84.35	168.70
18	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5956	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
19	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7451	FRONTERA EL AMATILLO	82.56	82.56	165.11
20	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7454	AEROPUERTO EL SALVADOR	82.56	82.56	165.11
21	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7466	PUERTO DE ACAJUTLA	82.56	82.56	165.11
22	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7468	FRONTERA EL POY	82.56	82.56	165.11
23	MAZDA	BT-50 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7594	SAN MIGUEL	82.56	82.56	165.11
24	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7600	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
25	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7608	SANTA ANA	84.35	84.35	168.70
26	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7609	FRONTERA EL AMATILLO	84.35	84.35	168.70
27	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7612	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
28	NISSAN	FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7616	SAN VICENTE	84.35	84.35	168.70
29	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7621	SAN MIGUEL	84.35	84.35	168.70
30	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7622	SAN MIGUEL	84.35	84.35	168.70
31	NISSAN	FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7649	SEDE MAG	84.35	84.35	168.70
32	MITSUBISHI	MONTERO METAL	DIESEL	N-8452	SANTA ANA	78.69	78.69	157.38
33	SUZUKI	SAMURAI SJ413EV (JA)	GASOLINA	N-10113	CHALATENANGO	57.44	57.44	114.88
34	TOYOTA	HILUX 4X2 CAMA LARGA	DIESEL	N-10160	SEDE MAG	80.98	80.98	161.96
35	TOYOTA	HILUX 4X4 CAMA LARGA	GASOLINA	N-10195	MATAZANO	57.60	57.60	115.19

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRÁFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
36	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-10493	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
37	NISSAN	FRONTIER 4 X2 D / C	DIESEL	N-11705	SAN MIGUEL	84.35	84.35	168.70
38	TOYOTA	HILUX 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-11853	SEDE MAG	80.98	80.98	161.96
39	MITSUBISHI	4X4 CAMA LARGA	DIESEL	N-11928	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
40	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-12285	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
41	PEUGEOT	BOXER 350 LH	DIESEL	N-15005	MATAZANO	106.83	106.83	213.66
42	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-15283	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
43	MAZDA	B2900 CL 4X4 CAMA LARGA	DIESEL	N-15848	SAN MIGUEL	82.56	82.56	165.11
44	MAZDA	B2900 CL 4X4 CAMA LARGA	DIESEL	N-15850	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
45	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15890	SANTA ANA	80.98	80.98	161.96
46	TOYOTA	HILUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-16663	CHALATENANGO	80.98	80.98	161.96
47	NISSAN	N/D	DIESEL	N-16695	SEDE MAG	84.35	84.35	168.70
48	NISSAN	FRONTIER 4 X 4 D / C	DIESEL	N-16700	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
49	TOYOTA	LANDCRUISER	GASOLINA	N-16702	SAN MIGUEL	58.84	58.84	117.68
50	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-16780	SANTA ANA	80.98	80.98	161.96
51	TOYOTA	LANDCRUISER	DIESEL	N-16789	SAN MIGUEL	80.98	80.98	161.96
52	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-16799	SEDE MAG	80.98	80.98	161.96
53	DAIHATSU	FEROZA	GASOLINA	N-16800	MATAZANO	77.93	77.93	155.86
54	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-16988	SANTA ANA	80.98	80.98	161.96
55	NISSAN	FRONTIER 4X2 CAMA LARGA	DIESEL	N-17001	SANTA ANA	84.35	84.35	168.70
56	NISSAN	FRONTIER 4X2 CAMA LARGA	DIESEL	N-17002	SEDE MAG	84.35	84.35	168.70
57	NISSAN	FRONTIER 4X2 CAMA LARGA	DIESEL	N-17003	SAN MIGUEL	84.35	84.35	168.70
58	SUZUKI	JIMMY 1.3 VJX	GASOLINA	N-17651	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
59	NISSAN	4X 2 CAMA LARGA	DIESEL	N-17680	SANTA ANA	84.35	84.35	168.70
60	MAZDA	B2900 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-17919	CHALATENANGO	82.56	82.56	165.11
61	MAZDA	B2900 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-17921	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
62	MAZDA	B2900 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-17922	SAN MIGUEL	82.56	82.56	165.11
63	MAZDA	B2900 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-17923	SAN VICENTE	82.56	82.56	165.11
68	SUZUKI	JIMNY JLX	GASOLINA	N-2944	SAN MIGUEL	57.44	57.44	114.88
69	SUZUKI	JIMNY JLX	GASOLINA	N-2917	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
70	SUZUKI	JIMNY JLX	GASOLINA	N-2936	SAN MIGUEL	57.44	57.44	114.88
71	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6962	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
72	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6874	MATAZANO			

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
						84.35	84.35	168.70
73	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6929	SAN VICENTE	84.35	84.35	168.70
74	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6940	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
75	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6924	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
76	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6880	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
77	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6856	SEDE MAG	84.35	84.35	168.70
78	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6958	SAN VICENTE	84.35	84.35	168.70
79	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6883	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
80	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-6964	SANTA ANA	84.35	84.35	168.70
81	MITSUBISHI	L200 4X2 DC	DIESEL	N-2794	CEDAF MORAZAN	78.69	78.69	157.38
82	MAZDA	B2900 4x4	DIESEL	N-2978	ZACATECOLUCA	82.56	82.56	165.11
83	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-16540	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
84	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-16639	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
85	VOLKSWAGEN	VENTO GLS	GASOLINA	N-16369	SEDE MAG	114.49	114.49	228.98
86	DAIHATSU	FEROZA	GASOLINA	N-10157	MATAZANO	77.93	77.93	155.86
87	MAZDA	B-2900 DOBLE CABINA 4X2	DIESEL	N-17107	CENTA SAN ANDRES	82.56	82.56	165.11
88	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2533	SANTA ANA	82.56	82.56	165.11
89	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2534	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
90	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2539	SEDE MAG	82.56	82.56	165.11
91	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2542	CENTA SAN ANDRES	82.56	82.56	165.11
92	ISUZU	TFS16H-OO/93 4X4	GASOLINA	N-2592	MATAZANO	79.19	79.19	158.38
93	NISSAN	FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-2663	CENTA SAN ANDRES	84.35	84.35	168.70
94	NISSAN	FRONTIER 4X4 C/ LARGA	DIESEL	N-2766	SANTA ANA	84.35	84.35	168.70
96	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2980	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
97	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2981	SANTA ANA	84.35	84.35	168.70
98	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-2998	SEDE MAG	84.35	84.35	168.70
100	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5420	SAN MIGUEL	84.35	84.35	168.70
101	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5426	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
102	MITSUBISHI	MONTERO	GASOLINA	N-5782	MATAZANO	67.28	67.28	134.56
103	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5964	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
104	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5965	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
105	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5977	MATAZANO	82.56	82.56	165.11

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRÁFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
106	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7595	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
107	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7596	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
108	NISSAN	FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7606	SEDE MAG	84.35	84.35	168.70
109	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7607	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
110	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7614	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
111	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7615	SEDE MAG	84.35	84.35	168.70
112	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7624	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
113	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7629	SAN MIGUEL	84.35	84.35	168.70
114	NISSAN	FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-7630	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
115	NISSAN	FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7645	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
116	NISSAN	FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-7650	CENTA SAN ANDRES	84.35	84.35	168.70
117	HYUNDAI	GETZ GL SEDAN	GASOLINA	N-8639	MATAZANO	54.64	54.64	109.28
118	MITSUBISHI	L 200 CAMA KARGA	GASOLINA	N-10106	MATAZANO	67.28	67.28	134.56
119	SUZUKI	SAMURAI SJ413EV (JA)	GASOLINA	N-10170	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
120	SUZUKI	SAMURAI SJ413EV (JA)	GASOLINA	N-10174	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
121	SUZUKI	SAMURAI SJ413EV (JA)	GASOLINA	N-10188	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
122	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-10703	SEDE MAG	80.98	80.98	161.96
123	NISSAN	FRONTIER 4 X2 D / C	DIESEL	N-11707	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
124	SUZUKI	SAMURAI SJ413EV (JA)	GASOLINA	N-11907	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
125	TOYOTA	LANDCRUISER	GASOLINA	N-12397	MATAZANO	58.84	58.84	117.68
126	KIA	PICANTO LX SEDAN	GASOLINA	N-12889	MATAZANO	54.64	54.64	109.28
127	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15390	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
128	TOYOTA	HILUX 4 X 4 CAMA LARGA	DIESEL	N-16591	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
129	TOYOTA	HILUX 4 X 4 CAMA LARGA	DIESEL	N-16592	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
130	TOYOTA	HILUX 4 X 4 CAMA LARGA	DIESEL	N-16593	SEDE MAG	80.98	80.98	161.96
131	MAZDA	B2500 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-16659	SAN MIGUEL	82.56	82.56	165.11
132	TOYOTA	LAND CRUISER	GASOLINA	N-16703	MATAZANO	58.84	58.84	117.68
133	DAIHATSU	FEROZA	GASOLINA	N-16794	MATAZANO	77.93	77.93	155.86
134	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-16796	SEDE MAG	80.98	80.98	161.96
135	MITSUBISHI	L 200 CAMA KARGA	DIESEL	N-16797	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
136	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-16798	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
137	SUZUKI	JIMMY 1.3 VJX	GASOLINA	N-17649	MATAZANO	57.44	57.44	114.88

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRÁFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
138	MAZDA	B2900 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-17925	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
139	TOYOTA	PICK UP	GASOLINA	N-10198	MATAZANO	57.60	57.60	115.19
140	SUZUKI	SAMURAI SJ413EV (JA)	GASOLINA	N-10508	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
141	NISSAN	TL720T /94	GASOLINA	N-3789	SEDE MAG	59.59	59.59	119.17
142	HYUNDAI	I-10 GLS SEDAN	GASOLINA	N-3861	FRONTERA LA HACHADURA	54.64	54.64	109.28
143	HYUNDAI	I-10 GLS SEDAN	GASOLINA	N-3862	FRONTERA ANGUIATU	54.64	54.64	109.28
144	HYUNDAI	I-10 GLS SEDAN	GASOLINA	N-3863	FRONTERA EL AMATILLO	54.64	54.64	109.28
145	HYUNDAI	I-10 GLS SEDAN	GASOLINA	N-3864	SAN BARTOLO / ILOPANGO	54.64	54.64	109.28
146	HYUNDAI	I-10 GLS SEDAN	GASOLINA	N-3867	FRONTERA SAN CRISTOBAL	54.64	54.64	109.28
147	HYUNDAI	I-10 GLS SEDAN	GASOLINA	N-3870	MATAZANO	54.64	54.64	109.28
149	DAIHATSU	ROCKY STD	DIESEL	N-10095	MATAZANO	131.29	131.29	262.58
150	MITSUBISHI	MONTERO	GASOLINA	N-10098	MATAZANO	67.28	67.28	134.56
153	ISUZU	TROOPER	GASOLINA	N-10504	SEDE MAG	79.19	79.19	158.38
154	ISUZU	4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-10786	SANTA ANA	77.34	77.34	154.67
155	ISUZU	4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-10807	MATAZANO	77.34	77.34	154.67
156	ISUZU	4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-10808	MATAZANO	77.34	77.34	154.67
157	ISUZU	4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-10809	MATAZANO	77.34	77.34	154.67
158	MAZDA	B2500 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-10931	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
159	MAZDA	B2500 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-10949	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
160	MAZDA	CREW CAB / 98 4X4 D / C	DIESEL	N-10951	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
161	ISUZU	TFR54-005 CAMA LARGA	DIESEL	N-11092	MATAZANO	77.34	77.34	154.67
162	ISUZU	TFR54-005 CAMA LARGA	DIESEL	N-13497	CENTA SAN ANDRES	77.34	77.34	154.67
163	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-13790	SONSONATE	80.98	80.98	161.96
164	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-13791	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
165	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-5085	SANTA ANA	80.98	80.98	161.96
166	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15017	CHALATENANGO	80.98	80.98	161.96
167	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15018	CENTA SAN ANDRES	80.98	80.98	161.96
168	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15382	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
169	TOYOTA	HI LUX 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15384	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
170	MAZDA	B2900 4 X 4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-16455	CHALATENANGO	82.56	82.56	165.11
171	KIA	TOWNER FNUA15	GASOLINA	N-16774	SEDE MAG	54.64	54.64	109.28
172	TOYOTA	4 RUNNER RN-130LGKMD5	GASOLINA	N-16778	MATAZANO	58.84	58.84	117.68

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
173	PEUGEOT	PARTNER 170C	DIESEL	N-17106	MATAZANO	106.83	106.83	213.66
	SUB TOTAL DGSVA					12,901.51	12,901.51	28,803.02
DETALLE DE VEHICULOS MAG-SECRETARIA DE ESTADO								
No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
1	TOYOTA	COROLLA XL	GASOLINA	N-13920	SANTA TECLA	58.24	58.24	116.48
2	TOYOTA	RAVA	GASOLINA	P-285298	SANTA TECLA	58.84	58.84	117.68
3	FORD	EXPLORER XLT	GASOLINA	P-62685	SANTA TECLA	110.81	110.81	221.62
4	TOYOTA	RAVA	GASOLINA	P-228991	SANTA TECLA	58.84	58.84	117.68
5	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-13759	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
6	SUZUKI	VITARA	GASOLINA	N-13923	SANTA TECLA	57.44	57.44	114.88
7	TOYOTA	COROLLA TERCEL	GASOLINA	N-13684	SANTA TECLA	58.24	58.24	116.48
9	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-16640	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
10	TOYOTA	TERCEL	GASOLINA	N-8744	SANTA TECLA	58.24	58.24	116.48
11	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-10309	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
12	TOYOTA	STARLET	GASOLINA	N-13578	SANTA TECLA	58.24	58.24	116.48
13	NISSAN	PICK UP 4X4	DIESEL	N-2263	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
15	TOYOTA	HIACE 12 ASS	DIESEL	N-10159	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
16	MITSUBISHI	MONTERO METAL	DIESEL	N-8451	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
17	TOYOTA	HILUX DOBLE CABINA	DIESEL	N-17543	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
18	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-13714	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
19	NISSAN	DOBLE CABINA	DIESEL	N-17004	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
20	TOYOTA	4X4 HILUX 2.8	DIESEL	N-15376	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
21	NISSAN	4X4	DIESEL	N-17115	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
22	NISSAN	4X4	DIESEL	N-17116	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
23	MITSUBISHI	PICK UP	DIESEL	N-11925	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
26	TOYOTA	COROLLA XL	GASOLINA	N-13918	SANTA TECLA	58.24	58.24	116.48
27	MAZDA	B2500 CL 4X2	DIESEL	N-16873	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
29	TOYOTA	PICK UP	GASOLINA	N-11400	SANTA TECLA	57.60	57.60	115.19
30	MITSUBISHI	L200 4X4	DIESEL	N-11926	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
31	TOYOTA	HIACE	DIESEL	N-8424	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
33	TOYOTA	HILUX DOBLE C.	DIESEL	N-10977	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
34	MAZDA	B-2900 DOBLE CABINA 4X2	DIESEL	N-17471	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
38	NISSAN	SUNNY	GASOLINA	N-8993	SANTA TECLA	59.59	59.59	119.17
39	MITSUBISHI	GALANT	GASOLINA	N-13678	SANTA TECLA	67.28	67.28	134.56
40	MITSUBISHI	NATIVA 4X4	DIESEL	P-487496	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
41	NISSAN	SENTRA	GASOLINA	N-2613	SANTA TECLA	59.59	59.59	119.17
42	TOYOTA	LITE ACE	DIESEL	N-8743	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
43	NISSAN	SENTRA EX SALOON	GASOLINA	N-2846	SANTA TECLA	59.59	59.59	119.17
44	DAIHATSU	FEROZA	GASOLINA	N-7445	SANTA TECLA	77.93	77.93	155.86
45	NISSAN	SUNNY	GASOLINA	N-8934	SANTA TECLA	59.59	59.59	119.17
47	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-2337	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
48	KIA	SPORTAGE 4X4	GASOLINA	N-4761	SANTA TECLA	54.64	54.64	109.28
50	ISUZU	TROOPER 4X4	DIESEL	N-3939	SANTA TECLA	77.34	77.34	154.67
51	TOYOTA	LAND CRUISER	GASOLINA	N-4416	SANTA TECLA	58.84	58.84	117.68
52	NISSAN	DOBLE CABINA	DIESEL	N-11067	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
53	NISSAN	DOBLE CABINA	DIESEL	N-11057	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
54	NISSAN	DOBLE CABINA 4X4	DIESEL	N-11056	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
55	TOYOTA	LAND CRUISER PRADO	DIESEL	P285303	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
56	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	P-19858	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
57	MAZDA	B2500 CREW CAB	DIESEL	N-17669	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
58	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-2335	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
59	NISSAN	DOBLE CABINA 4X2	DIESEL	N-2825	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
62	FORD	EVEREST WLT 4X4	DIESEL	P-215482	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
63	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	P-591098	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
64	TOYOTA	4RUNNER	DIESEL	P-202304	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
65	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-11042	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
66	MAZDA	B2900 4x4	DIESEL	N-5235	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
67	NISSAN	4X4	DIESEL	N-16698	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
68	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-2817	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
70	MITSUBISHI	MONTERO METAL	DIESEL	N-2851	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
71	TOYOTA	LAND CRUISER	GASOLINA	N-12202	SANTA TECLA	58.84	58.84	117.68
72	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-12200	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
74	MITSUBISHI	PICK UP	DIESEL	N-10762	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
75	MITSUBISHI	PICK UP	DIESEL	N-2818	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
76	NISSAN	SENTRA EX SALOON	GASOLINA	N-2841	SANTA TECLA	59.59	59.59	119.17

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
77	MAZDA	B2900 4X4 STD	DIESEL	N-4767	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
78	TOYOTA	LAND CRUISER	GASOLINA	N-13929	SANTA TECLA	58.84	58.84	117.68
79	TOYOTA	HILUX	GASOLINA	N-13996	SANTA TECLA	57.60	57.60	115.19
80	NISSAN	PICK UP DOBLE CABINA	DIESEL	N-5779	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
81	MITSUBISHI	L200 4X2 DC	DIESEL	N-7070	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
82	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-15866	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
83	TOYOTA	4 RUNNER	DIESEL	N-16748	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
84	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-16747	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
85	MITSUBISHI	4X4	DIESEL	N-16743	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
86	MITSUBISHI	L200 4X4	DIESEL	N-16744	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
87	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-10698	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
88	TOYOTA	PICK UP	DIESEL	N-12268	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
89	NISSAN	FRONTIER 4X4	DIESEL	N-2125	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
90	MAZDA	B2900 4x4	DIESEL	N-17924	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
91	NISSAN	DOBLE CABINA	DIESEL	N-5780	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
92	MAZDA	B-2900 DOBLE CABINA 4X2	DIESEL	N-16919	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
93	MAZDA	B-2900 DOBLE CABINA 4X2	DIESEL	N-16920	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
104	NISSAN	FRONTIER D/C	DIESEL	N-3454	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
105	MITSUBISHI	MONTERO METALI TOP 4X4	DIESEL	N-8449	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
107	TOYOTA	HILUX	GASOLINA	N-2609	SANTA TECLA	57.60	57.60	115.19
108	NISSAN	4X4	DIESEL	N-2260	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
109	NISSAN	4X4	DIESEL	N-2261	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
110	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-15281	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
111	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-15282	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
112	NISSAN	D21	DIESEL	N-4804	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
113	NISSAN	4X2	DIESEL	N-16868	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
115	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-17721	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
119	MAZDA	B2900 CL 4X4	DIESEL	N-4783	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
122	MITSUBISHI	L 200	GASOLINA	N-9927	SANTA TECLA	67.28	67.28	134.56
123	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-6358	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
124	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-12271	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
125	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-3049	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
126	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-3048	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
127	ISUZU	TROOPER	DIESEL	N-4749	SANTA TECLA	77.34	77.34	154.67
128	MITSUBISHI	LANCER GL	GASOLINA	N-2318	SANTA TECLA	55.44	55.44	110.88
129	MITSUBISHI	LANCER GL	DIESEL	N-2329	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
130	NISSAN	SENTRA EX SALOON	GASOLINA	N-2769	SANTA TECLA	59.59	59.59	119.17
131	MAZDA	BT50	DIESEL	P-7614	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
132	MITSUBISHI	L200	DIESEL	N-5572	SANTA TECLA	78.69	78.69	157.38
133	ISUZU	N/D	DIESEL	N-4084	SANTA TECLA	77.34	77.34	154.67
134	JMC	BAODIAN	DIESEL	N-5419	SANTA TECLA	77.34	77.34	154.67
139	MAZDA	BT-50 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	P-135698	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
140	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5423	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
141	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5432	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
143	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5425	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
144	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5434	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
145	MAZDA	BT-50	DIESEL	N-5961	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11
146	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5428	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
147	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5429	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
149	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5431	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
151	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-15284	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
152	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-15285	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
153	TOYOTA	AUTOMOVIL	DIESEL	N-15381	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
154	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-15392	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
155	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-15393	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
156	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5273	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
157	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5363	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
158	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-5392	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
159	TOYOTA	AUTOMOVIL	DIESEL	N-16781	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
160	TOYOTA	4RUNNER 4X2	DIESEL	N-16783	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
161	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-17093	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
162	SUZUKI	JIMMY JLX	GASOLINA	N-17650	SANTA TECLA	57.44	57.44	114.88
164	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5370	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
165	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5373	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
166	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5395	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
167	MAZDA	BT-50	DIESEL	N-2540	SANTA TECLA	82.56	82.56	165.11

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRÁFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
171	MITSUBISHI	LANCER GL	GASOLINA	N-4414	SANTA TECLA	55.44	55.44	110.88
172	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-5038	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
173	NISSAN	FRONTIER	DIESEL	N-5381	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
175	NISSAN	L4-818	DIESEL	N-5400	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
176	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-10979	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
177	NISSAN	ual720mf02481	DIESEL	N-10496	SANTA TECLA	84.35	84.35	168.70
178	DAIHATSU	FEROZA	GASOLINA	N-12004	SANTA TECLA	77.93	77.93	155.86
179	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-15014	SANTA TECLA	80.98	80.98	161.96
180	DAIHATSU	FEROZA DX	GASOLINA	N-13642	SANTA ANA	77.93	77.93	155.86
181	DAIHATSU	FEROZA DX	GASOLINA	N-13643	MATAZANO	77.93	77.93	155.86
182	DAIHATSU	FEROZA DX	GASOLINA	N-13633	SANTA ANA	77.93	77.93	155.86
183	DAIHATSU	FEROZA DX	GASOLINA	N-13632	SANTA ANA	77.93	77.93	155.86
184	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-13616	LEMPA ACAHUAPA	80.98	80.98	161.96
185	NISSAN	PICK UP DC 4X4	DIESEL	N-5783	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
186	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-15415	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
187	TOYOTA	4X4	DIESEL	N-5823	ZAPOTITAN	80.98	80.98	161.96
188	MAZDA	B2500 CREW CAB	DIESEL	N-17668	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
189	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-16784	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
190	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-16785	SAN MIGUEL	78.69	78.69	157.38
191	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-13596	OSCICALA	80.98	80.98	161.96
192	MAZDA	B2500 CREW CAB	DIESEL	N-17644	SAN ANDRES	82.56	82.56	165.11
193	MAZDA	PICK UP DC 4X4	DIESEL	N-17646	SANTA ANA	82.56	82.56	165.11
194	MAZDA	B2900 4X4 STD	DIESEL	N-16275	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
195	MAZDA	B2900 4X4 STD	DIESEL	N-16281	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
196	NISSAN	4X4	DIESEL	N-11054	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
198	MITSUBISHI	L200 4X2 DC	DIESEL	N-2749	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
199	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-2750	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
200	MITSUBISHI	LANCER GL	GASOLINA	N-2792	MATAZANO	55.44	55.44	110.88
201	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-2793	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
202	MITSUBISHI	L200 4X2 DC	DIESEL	N-2796	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
203	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-2798	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
204	MITSUBISHI	L200 4X2 DC	DIESEL	N-2799	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
205	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-2800	MATAZANO	78.69	78.69	157.38

No.	MARCA	MODELO	COMBUSTIBLE	PLACA	UBICACIÓN GEOGRAFICA	MANTEIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US\$		PRECIO TOTAL US\$
						No. 1	No. 2	
206	NISSAN	SENTRA EX SALOON	GASOLINA	N-2840	MATAZANO	59.59	59.59	119.17
207	NISSAN	4X2	GASOLINA	N-2845	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
208	NISSAN	SENTRA EX SALOON	GASOLINA	N-2868	MATAZANO	59.59	59.59	119.17
209	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-2872	MATAZANO	78.69	78.69	157.38
210	NISSAN	4X4	DIESEL	N-16696	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
211	NISSAN	4X4	DIESEL	N-16697	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
212	NISSAN	4X4	DIESEL	N-17005	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
214	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-12072	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
215	MAZDA	BT-50 CL 4X2	DIESEL	N-13945	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
219	MAZDA	B2900 4x4	DIESEL	N-17472	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
221	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-12206	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
222	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-15416	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
224	MITSUBISHI	L200 4X4 DC	DIESEL	N-16786	SAN MIGUEL	78.69	78.69	157.38
225	MAZDA	B2500 LONG 4X4	DIESEL	N-17667	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
227	TOYOTA	LAND CRUISER	DIESEL	N-10839	SAN VICENTE	80.98	80.98	161.96
228	TOYOTA	HILUX PRERUNNER	DIESEL	N-10929	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
229	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-5821	ZAPOTITAN	80.98	80.98	161.96
234	NISSAN	DOBLE CABINA 4X2	DIESEL	N-10498	MATAZANO	84.35	84.35	168.70
235	SUZUKI	SAMURAI	GASOLINA	N-10511	MATAZANO	57.44	57.44	114.88
236	TOYOTA	HILUX 4X4 CABINA SENCILLA	DIESEL	N-13600	CHALATENANGO	80.98	80.98	161.96
238	TOYOTA	HILUX 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15414	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
239	TOYOTA	HILUX 4X4 DOBLE CABINA	DIESEL	N-15417	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
240	TOYOTA	HILUX 4X4	DIESEL	N-17719	SEDE MAG	80.98	80.98	161.96
248	MAZDA	PICKU P	DIESEL	N-17645	SEDE MAG	82.56	82.56	165.11
250	MITSUBISHI	MONTERO METALI TOP 4X4	GASOLINA	N-10502	MATAZANO	67.28	67.28	134.56
251	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-3959	MATAZANO	80.98	80.98	161.96
252	MAZDA	B2900	DIESEL	N-4807	MATAZANO	82.56	82.56	165.11
253	TOYOTA	HILUX	DIESEL	N-13907	SAN ANDRES	80.98	80.98	161.96
	SUB TOTAL SEDE-MAG					14,650.49	14,650.49	29,300.97
TOTAL ADJUDICADO IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V.								55,103.99

Los Servicios de mantenimiento preventivo y correctivo de los vehículos serán prestados por **"EL CONTRATISTA"** conforme a lo establecido en los términos de referencia y la oferta

presentada por El Contratista de fecha veintinueve de abril del año dos mil trece, "EL MAG" deberá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarias a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II.- PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio total por el servicio de mantenimiento preventivo, objeto del presente contrato es de **CINCUENTA Y CINCO MIL CIENTO TRES DOLARES CON NOVENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$55,103.99)**, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, el MAG podrá efectuar los pagos dentro de un plazo aproximado de sesenta días hábiles contados a partir del recibo a satisfacción de los servicios por parte de los Administradores del Contrato y de la presentación de: Factura de consumidor final a nombre de MAG/Secretaría de Estado ó Comprobante de Crédito fiscal a nombre de Pagaduría Auxiliar del Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal; y por ser las Direcciones solicitantes Agentes de Retención, de dicho pago se retendrá el 1% en concepto de anticipo del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), según Resolución emitida por el Ministerio de Hacienda Número: Doce mil trescientos uno - NEX- dos mil ciento treinta y seis-dos mil siete, al Ministerio de Agricultura y Ganadería y Doce mil trescientos uno- NEX- dos mil ciento sesenta y tres- dos mil siete, a la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal. **III.- PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo del presente contrato será de doscientos catorce días calendarios, contados a partir del uno de junio hasta el treinta y uno de diciembre del año dos mil trece. Se podrá prorrogar el plazo del contrato de conformidad con la LACAP y su Reglamento **IV.- FORMA Y LUGAR DE PRESTACION DEL SERVICIO.** De conformidad con el artículo cuarenta y cuatro literal j) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y a las bases del proceso de Segunda Convocatoria Licitación Abierta DR-CAFTA-LA No. 007/2013-MAG denominada "**MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE VEHICULOS, MICROBUSES, BUSES, CAMIONES Y MOTOCICLETAS PROPIEDAD DEL MAG**". El servicio de mantenimiento correctivo para los vehículos antes detallados, será proporcionado por "**EL CONTRATISTA**" de acuerdo a las necesidades que se reporten siempre y cuando los Administradores del Contrato aprueben el presupuesto, según lo establecido en el literal tres de las bases de licitación, además el contratista se compromete a utilizar repuestos nuevos y de calidad, garantizando la calidad y especificaciones de la marca, también a devolver debidamente identificados a la unidad responsable los repuestos que sean

cambiados; los servicios objeto del presente contrato serán prestados por "**EL CONTRATISTA**" a "**EL MAG**" dentro del plazo máximo de treinta y seis horas hábiles para los mantenimientos preventivos, con respecto a los mantenimientos correctivos se dará atención inmediata y el diagnóstico y presupuesto se hará en un plazo máximo de tres días hábiles, indicando a la vez el tiempo máximo de entrega requerido para su total reparación, en base a la oferta presentada por el contratista, dichos plazos serán contados a partir del momento en que sea entregado el vehículo al Contratista, las rutinas de mantenimiento preventivo o correctivo se efectuarán conforme a lo establecido en los términos de referencia numeral dos; luego de efectuada la rutina respectiva EL CONTRATISTA deberá entregar el vehículo completamente limpio interna y externamente (lavado, aspirado, pasteado y siliconeado); los servicios objeto de este contrato serán prestados en la zona geográfica donde se encuentren destacados los vehículos. Cuando por razones del suministro de los servicios haya necesidad de trasladar dichos vehículos a espacios propiedad o subarrendados por el contratista, dicho traslado será responsabilidad de éste, así como, el retorno de los vehículos al lugar donde estaba operando al momento de la ejecución de los servicios o a donde los Administradores del Contrato lo señalen. **EL CONTRATISTA** deberá contar con servicios de grúa a nivel nacional las veinticuatro horas del día y los trescientos sesenta y cinco días del año, para poder trasladar los vehículos objetos del presente contrato, que por cualquier falla mecánica no pueden movilizarse por sí solos, el servicio de grúa no tendrá costo adicional para EL MAG, el contratista proporcionará los medios de comunicación idóneos para facilitar la coordinación del servicio de Grúa. **EL CONTRATISTA** responderá de acuerdo a lo establecido en las bases de licitación, términos de referencia, y en el presente contrato, especialmente en lo referente a la calidad de los servicios a fin de mantener en óptimas condiciones de funcionamiento y operación los vehículos automotores, así como de las consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del contrato; El tiempo de garantía requerido por los servicios que brinde **EL CONTRATISTA** ya sean estos de mantenimiento preventivo y/o correctivo es un mínimo de seis meses o cinco mil kilómetros, recorridos, lo que ocurra primero. **V. CLÁUSULA ESPECIAL:** El precio estipulado en el presente contrato podrá ser modificado y al final del plazo estará determinado por el precio total del número de vehículos a los cuales se les dará el mantenimiento preventivo dentro del plazo contractual. A esta fecha el número de vehículos son los consignados en la cláusula I de este contrato, este número puede variar por requerimientos del CONTRATANTE y con la debida autorización por los Administradores del Contrato, ya sea por incluir nuevos

vehículos o excluir vehículos, lo cual deberán documentarlo los Administradores del Contrato;

VI.- OBLIGACIONES DE "EL CONTRATANTE". "EL CONTRATANTE" deberá hacer el pago de los servicios de mantenimiento preventivo y correctivo de vehículos detallados en la cláusula I, de este contrato a través de Fondos GOES/SEDE y FAES/DGSVA. Debiendo emitir "**EL CONTRATISTA**" los documentos mencionados en la cláusula II de este contrato;

VII.- ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. El Titular del MAG, mediante Acuerdo Número ciento cincuenta y ocho de fecha dieciocho de abril de dos mil trece, nombra como Administradores del Contrato, al licenciado José Salvador Torres Morales, con cargo de Jefe de la División de Logística SEDE/MAG y licenciado Carlos Manuel Lovo Menjivar, con cargo de Jefe de la Unidad de Atención Administrativa El Matazano, o a quienes los sustituyan en el cargo por cualquier circunstancia. Serán funciones de los Administradores: a) Ser los representantes del Ministerio en el desarrollo y ejecución del contrato; b) Dar seguimiento a la ejecución de este contrato, y efectuar directamente los reclamos a EL CONTRATISTA en caso de incumplimiento; c) Hacer reportes de cualquier deficiencia en el desarrollo del contrato y remitir cuando corresponda, a la Oficina de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del MAG, el respectivo informe para los efectos de imposición de multa; d) La elaboración del Acta de Recepción respectiva; e) Remitir copia del acta de recepción a la OACI; f) Cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al contrato y demás documentos contractuales o que le sean asignadas por "EL MAG"; g) emitir la correspondiente orden de inicio; h) cumplir con las funciones establecidas en los artículos 19 y 82-Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración pública (LACAP), y Art. 20 literal "o" de su Reglamento, y el Instructivo UNAC No. 02/2009 sobre "Normas para el seguimiento de los Contratos", emitido por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **VIII.- CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a "EL CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **IX.- GARANTÍAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato "EL CONTRATISTA" se obliga a presentar a EL MAG en un plazo no mayor de diez días hábiles después de recibir este contrato debidamente legalizado, una garantía de cumplimiento de contrato por un monto de **CINCO MIL QUINIENTOS DIEZ DOLARES CON CUARENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$5,510.40)**, equivalente al diez por ciento del monto del contrato. Dicha garantía deberá tener una vigencia de doscientos setenta y cuatro días

contados a partir del uno de junio del presente año, de conformidad con lo establecido en las bases de licitación y en el Art. 35 reformado de la LACAP. Si no se presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que "EL CONTRATISTA" ha desistido de su oferta, haciéndose efectiva la garantía de mantenimiento de oferta, sin detrimento de la acción que le compete a EL MAG, para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **X.- INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora de "EL CONTRATISTA" en el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato se le aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco reformado de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **XI.- CADUCIDAD.** Serán causales de caducidad las establecidas en los literales a) y b) del artículo noventa y cuatro de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **XII.- PLAZO DE RECLAMOS.** A partir de la recepción formal del servicio y los repuestos a utilizar, objeto de este contrato. EL MAG tendrá un plazo de diez días hábiles para efectuar cualquier reclamo relacionado con el servicio y el suministro. **XIII.- MODIFICACIÓN.** De común acuerdo entre las partes, el presente contrato podrá ser modificado de conformidad con la Ley. En tal caso, EL MAG emitirá la correspondiente resolución modificativa, la cual se relacionará en el instrumento modificativo que será firmado por el señor Ministro de Agricultura y Ganadería y EL CONTRATISTA. **XIV.- DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante del presente contrato los siguientes documentos: a. Bases de licitación; b. Adendas; c. Aclaraciones; d. Enmiendas; e. Consultas; f. Oferta de fecha veintinueve de abril de dos mil trece; g. Resolución de adjudicación; h. Garantía; i. Resolución modificativa; y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre si y se interpretaran en forma conjunta. **XV.- INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad con el artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública EL MAG se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. "EL CONTRATISTA" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL MAG las cuales le serán comunicadas por medio de

cada uno de los Administradores del Contrato. **XVI.- MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, así establecidas por “**EL CONTRATANTE**” este podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo. **XVII.- FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** En caso fortuito o fuerza mayor y de conformidad con el artículo ochenta y seis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, “**EL CONTRATISTA**”, previa justificación y entrega de la prórroga de la garantía cuando proceda podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. Para los efectos de este contrato, “fuerza mayor o caso fortuito” significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto, incendio, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. **XVIII.- SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del Contrato, se resolverá en primer lugar por Arreglo Directo entre las partes, de conformidad al procedimiento establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; intentado y agotado el Arreglo Directo entre las partes y si el litigio o controversia persistiere, el conflicto deberá ser sometido al Arbitraje en Derecho, el cual se constituirá y actuará conforme lo establece la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. **XIX.- TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán de conformidad con el artículo noventa y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de treinta días hábiles de notificada tal resolución. **XX.- DOMICILIO ESPECIAL.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XXI.- NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a EL MAG a través de los Administradores del Contrato, en las oficinas de MAG/SEDE ubicadas en Final Primera Avenida Norte y trece calle Oriente, Avenida Manuel

Gallardo, Santa Tecla, Departamento de La Libertad y en la Dirección General de Sanidad Vegetal (DGSV), ubicada en el Cantón El Matazano, Soyapango, departamento de San Salvador, El Salvador; y a **"EL CONTRATISTA"** a través del señor Esteban Acevedo Cerritos Así nos expresamos los otorgantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos, en la ciudad de Santa Tecla, a los veintisiete días del mes de mayo de dos mil trece.

PABLO ALCIDES OCHOA
EL CONTRATANTE

JAIME JAVIER ESCOBAR GUERRA
"EL CONTRATISTA"

Versión Pública de información confidencial Art. 30 LAIP